|  |
| --- |
| GÖLTAŞ GÖLLER BÖLGESİ ÇİMENTO SANAYİ VE TİCARET A.Ş. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | **09/ŞUBAT/1969** |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | KLİNKER VE ÇİMENTO |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | ISPARTA-AFYON KARAYOLU 15.KM.ISPARTA |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | YILMAZ KASAP |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | ŞEVKET DEMİREL |
| **(Board of Directors)** |  | Ş.NİHAN ATASAGUN |
|  |  | ORHAN KUTLU |
|  |  | MUZAFFER ÇAYLAK |
|  |  | SUAT ERİŞBAL |
|  |  | ALİ İHSAN BALIM |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | (0-246) 2371451 – 20 HAT |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | (0-246) 2371480 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 146 KİŞİ KADROLU, 279 KİŞİ TAŞARONDA |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 01.01.2002-31.12.2003 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | ÇİMSE-İŞ |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | T.ÇİMENTO MÜSTAHSİLLERİ İŞVERENLER SENDİKASI |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 20.000.000.000.000.-TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 7.200.000.000.000.-TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Çimento (Ton)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Klinker (Ton)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***Cement(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***Clinker(Tons)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2001 | 965.792 | 32 | 1.159.138 | 82 |  |  |
| 2002 | 1.082.788 | 37 | 1.267.156 | 96 |  |  |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Çimento (Ton)** | **Klinker (Ton)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |
|  | ***Cement(Tons)*** | ***Clinker(Tons)*** | ***İngilizcesi*** |
| 2001 | 965.844 | 330.892 |  |
| 2002 | 1.085.469 | 376.748 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2001 | 381.500.000.000 | 0 | 9.890.458.549.200 | 22 |
| 2002 | 4.270.576.000.000 | 0 | 12.439.064.000.000 | 18 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| II.HAT KAPASİTE ARTIRIMI  *(II.LINE CAPACITY EXPANSION)* | 01.09.1997-30.06.2001 | 7.484.440 | 4.715.197 |
| YENİLEME MODERNİZASYON VE DARBOĞAZ GİDERME  *(RENOVATION,MODERNNIZATION AND CESING BOTTLENECK)* | 04.02.2000-12.03.2003 | 12.237.648 | 4.038.424 |
| DALAMAN ÇİMENTO ÖĞÜTME PAKETLEME TESİSİ  *(DALAMAN CEMENT GRINDINGAND PACKAGING PLANT)* | 23.11.1998-31.12.2002 | 5.000.000 | 0 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| ELMA-SU ELMA VE DİĞER MEYVELER ÖZÜ VE SULARI SANAYİ VE TİC.A.Ş. | 6.800.000.000.000.-TL | 45 |
| PUCCINELLI-ELMATAŞ GÖLLER BÖLGESİ MEYVE VE SEBZE DEĞERLENDİRME SAN.VE TİC.A.Ş. | 1.340.000.000.000.-TL | 43,61 |
| ORMA ORMAN MAHSÜLLERİ ENTEGRE SANAYİ VE TİC.A.Ş. | 1.905.120.000.000.-TL | 15 |
| Bağlı Ortaklıklar |  |  |
| GÖLTAŞ HAZIR BETON VE YAPI ELEMANLARI SAN.VE TİC A.Ş. | 2.000.000.000.000.-TL | 99.5 |
| GÖLDAĞ GÖLLER BÖLGESİ ÇİMENTO VE ÇİMENTO MAMÜLLERİ DAĞITIM,PAZARLAMA VE TANZİMİ LDT.ŞTİ. | 5.000.000.000.-TL | 95 |
| GÖLTAŞ ENERJİ A.Ş. | 32.000.000.000.000.-TL | 59.83 |
| AKDENİZ SİGORTA A.Ş. | 1.000.000.000.000.-TL | 50 |
| Diğer Finanssal Duran Varlıklar |  |  |
| AKSU ENERJİ VE TİCARET A.Ş. | 2.088.000.000.000.-TL | 7 |
| BATI AKDENİZ LİMAN İŞLETMELERİ VE TİCARET A.Ş. | 5.000.000.000.-TL | 8,32 |
| GÖKDERE ELEKTRİK A.Ş. | 5.184.000.000.-TL | 0,23 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in 31.03.2003.tarihi itibariyle başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir.** |  | **The main shareholders and their participations in the equity capital, as of ……………, are shown below.** |

A)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Sermayesinin veya Toplam Oy Haklarının En Az %10'una Sahip Gerçek ve Tüzel Kişi Ortaklar (Ayrı Ayrı), |  | Real or legal persons holding more than %10 of total capital or voting rights |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı/Ünvanı | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- GÖL YATIRIM HOLDİNG A.Ş. | 1.984..000 | 27,56 |
| TOPLAM / TOTAL (1) | 1.984..000 | 27,56 |

B)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Yönetim veya Denetim Organlarında  Görevli Pay Sahibi Kişiler (Ayrı Ayrı), |  | Shareholders who have responsibilities at the company’s management or audit |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders, Title | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı ve Görevi | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- ŞEVKET DEMİREL | 222.769 | 3,09 |
| 2- ORHAN KUTLU | 4.895 | 0,07 |
| TOPLAM / TOTAL (2) | 227.664 | 3,16 |

C)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ortaklık Genel Müdürü, Genel Müdür Yardımcısı, Bölüm Müdürü yada Benzer Yetki ve Sorumluluk Veren Diğer Unvanlara Sahip Görevlerdeki Ortaklar (Ayrı Ayrı), |  | Shareholders who are working for the company as general manager, assistant general manager, director etc. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders, Title | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı ve Görevi | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| TOPLAM (3) | - | - |

D)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (A), (B) veya (C) Alt Başlıklarında Belirtilen Hissedarlar ile Birinci Dereceden Akrabalık İlişkisi Bulunan Pay Sahibi Kişiler (Ayrı Ayrı), |  | Shareholders who are fist degree relatives of the shareholders in subtitles (A), (B) or (C) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Adı,Soyadı | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| TOPLAM (4) | - | - |

E)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sermaye Yada Toplam Oy Hakkı İçinde %10'dan Az Paya Sahip Olmakla Birlikte, (A) Alt Başlığında Belirtilen Tüzel Kişi Ortaklar ile Aynı Holding, Grup Yada Topluluk Bünyesinde Bulunan Tüzel Kişi Ortaklar ( Ayrı Ayrı ) |  | Shareholders who are holding less than 10% of total capital or voting rights but are a part of the same Holding, Group or Conglomerate with the shareholders in subtitle (A) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortağın Ünvanı | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| 1- ISPARTA BELEDİYESİ | 137.214 | 1,90 |
| 2-ISPARTA İLÖZEL İDARE MÜDÜRLÜĞÜ | 70.950 | 0,99 |
| 3-ISPARTA TİCARET VE SANAYİ ODASI | 26.460 | 0,37 |
| TOPLAM / TOTAL (5) | 234.624 | 3,26 |

F)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Diğer Ortaklar ve Halka Açık Kısım (Ayrı Ayrı) |  | Other shareholders and publicly owned shares (free floating) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Share Holders | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| Ortakların Sayısı | Sermaye Payı (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| TAHMİNİ 2000 ORTAK | 4.753.712 | 66,02 |
| TOPLAM / TOTAL (6) | 4.753.712 | 66,02 |

G)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| GENEL TOPLAM |  | GENERAL TOTAL |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Amount (TL Million) | Share In Capital(%) |
| (1+2+3+4+5+6) | Sermaye (TL) | Sermaye Oranı (%) |
| GENEL TOPLAM / GENERAL TOTAL | 7.200.000 | 100,00 |